

## Preface of the Most Holy Trinity

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Fílio tuo, et Spírítu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua gloria, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine différentia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

### Communion ☩ John 6. 57

Qui mandúcat meam carnem, et bibit meum sánguinem, in me manet, et ego in eo, dicit Dóminus.

### Postcommunion

Tui nobis, quaésumus, Dómine, commúnio sacraménti, et purificatióne cónferat, et tríbuat unitátem. Per Dóminum nostrum . . .

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: Who, together with Thine only-begotten Son and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the Oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what by Thy revelation we believe of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation; so that in confessing the true and eternal Godhead, in It we should adore distinction in Persons, unity in Essence, and equality in Majesty: in praise of which Angels and Archangels, Cherubim also and Seraphim, day by day exclaim, without end and with one voice, saying:

He that eateth My Flesh, and drinketh My Blood, abideth in Me, and I in him, saith the Lord.

May the communion of Thy Sacrament, we beseech Thee, O Lord, bring us cleansing and grant us unity. Through our Lord . . .

## Saint Rose Latin Mass Propers

### *Ninth Sunday after Pentecost*

#### Introit ☩ Psalm 53. 6, 7

Ecce Deus ádjuvat me, et Dóminus suscéptor est ánimæ meæ: avérte mala inimícis meis, et in veritáte tua dispérde illos, protéctor meus, Dómine. *Psalm.* Deus, in nómine tuo salvum me fac: et in virtúte tua líbera me. Glória Patri . . . – Ecce Deus ádjuvat me . . .

Behold God is my helper, and the Lord is the protector of my soul: turn back the evils upon my enemies, and cut them off in Thy truth, O Lord my protector. – (*Ps.* 53. 3). Save me, O God, by Thy Name, and deliver me in Thy strength. V.: Glory be . . . – Behold God is my helper . . .

#### Collect

Páteant aures misericórdiæ tuæ, Dómine, précibus supplicántium: et ut peténtibus desideráta concédas; fac eos, quæ tibi sunt plácita, postuláre. Per Dóminum nostrum . . .

Let Thy merciful ears, O Lord, be open to the prayers of Thy suppliant people: and that Thou mayest grant their desire to those that seek, make them ask such things as please Thee. Through our Lord . . .

#### Epistle ☩ I Corinthians 10. 6-13

Fratres: Non simus concupiscéntes malórum, sicut et illi concupiérunt. Neque idolólatrae efficiámini, sicut quidam ex ipsis: quemádmódu scriptum est: Sedit pópulus manducáre et bíbere, et surrexérunt lúdere. Neque fornicémur, sicut quidam ex ipsis fornicáti sunt, et cecidérunt una die viginti tria millia. Neque tentémus Christum, sicut quidam eórum tentavérunt, et a serpéntibus periérunt. Neque murmuravéritis, sicut quidam eórum murmuravérunt, et

Brethren, Let us not covet evil things, as they also coveted. Neither become ye idolaters, as some of them: as it is written: The people sat down to eat and drink, and rose up to play. Neither let us commit fornication, as some of them committed fornication, and there fell in one day three and twenty thousand. Neither let us tempt Christ, as some of them tempted, and perished by the serpents. Neither do you murmur, as some of them murmured, and were destroyed by the destroyer. Now all these things happened to

periérunt ab exterminatóre. Haec autem ómnia in figúra contingébant illis: scripta sunt autem ad correptiónem nostram, in quos fines saeculórum devenérunt. Itaque qui se existimat stare, vídeat ne cadat. Tentátio vos non apprehéndat, nisi humana: fidélis autem Deus est, qui non patiétur vos tentári supra id, quod potéstis, sed fáciét étiam cum tentatióne provéntum, ut possítis sustinére.

### Gradual ☐ Psalm 8. 2

Dómine Dóminus noster, quam admirábile est nomen tuum in univérta terra! Quóniam eleváta est magnificéntia tua super caelos. Allelúia, allelúia. Eripe me de inimícis meis, Deus meus: et ab insurgéntibus in me líbera me. Allelúia.

### Gospel ☐ Luke 19. 41-47

In illo témpore: Cum appropinquáret Jesus Jerúsalem, videns civitátem, flevit super illam, dicens: Quia si cognovísset et tu, et quidem in hac die tua, quae ad pacem tibi, nunc autem abscondita sunt ab óculis tuis. Quia vénient dies in te: et circumdábunt te inimíci tui vallo, et circumdábunt te: et coangustábunt te úndique: et ad terram prostérnent te, et filios tuos, qui in te sunt, et non relínquent in te lápidem super lápidem: eo quod non cognóveris

them in figure, and they are written for our correction, upon whom the ends of the world are come. Wherefore he that thinketh himself to stand, let him take heed lest he fall. Let no temptation take hold on you, but such as is human: and God is faithful, who will not suffer you to be tempted above that which you are able; but will make also with temptation issue, that you may be able to bear it.

O Lord, our Lord, how admirable is Thy Name in the whole earth! For Thy magnificence is elevated above the heavens. Alleluia, alleluia. (*Ps. 58. 3*). Deliver me from my enemies, O my God: and defend me from them that rise up against me. Alleluia.

At that time, when Jesus drew near to Jerusalem, seeing the city, He wept over it, saying: If thou also hadst known, and that in this thy day, the things that are to thy peace: but now they are hidden from thine eyes. For the days shall come upon thee, and thine enemies shall cast a trench about thee, and compass thee round, and straiten thee on every side; and beat thee flat to the ground, and thy children who are in thee; and they shall not leave in thee a stone upon a stone, because thou hast not known the

tempus visitatiónis tuae. Et ingrèssus in templum, coepit ejícere vendéntes in illo, et eméntes, dicens illis: Scriptum est: Quia domus mea domus oratiónis est. Vos autem fecístis illam spelúncam latrónum. Et erat docens quotidie in templo.

### Offertory ☐ Psalm 18. 9, 10, 11, 12

Justítiae Dómini rectae, laetificántes corda, et iudícia ejus dulcióra super mel et favum: nam et servus tuus custódit ea.

Concéde nobis, quaésumus, Dómine, haec digne frequentáre mystéria: quia, quóties hujus hóstiae commemorátio celebrátur, opus nostrae redemptiόνis exercétur. Per Dóminum nostrum . . .

time of thy visitation. And entering into the temple, He began to cast out them that sold therein, and them that bought, saying to them: It is written, My house is the house of prayer, but you have made it a den of thieves. And He was teaching daily in the temple.

The justices of the Lord are right, rejoicing hearts, and His judgments sweeter than honey and the honey comb: for Thy servant keepeth them.

### Secret

Grant to us, we beseech Thee, O Lord, that we may worthily frequent these Mysteries: for as often as the memorial of this Victim is celebrated, the work of our Redemption is wrought. Through our Lord . . .